

# Gemeindeblatt

kostenlos an  
alle Haushalte

14. Jahrgang · 25. Februar 2011 · Nr. 2

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

wie Sie im Gemeindeblatt des Monats Dezember 2010 gelesen haben, ist unsere Haushaltssatzung für das Jahr 2011, die wir im Gemeinderat im November beschlossen haben, durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes geprüft und genehmigt worden. Damit ist diese Satzung wieder die Grundlage, um die Investitionen, die in einer Höhe von 1,5 Mill. € geplant sind, auszuschreiben, zu vergeben und anschließend durchzuführen. Die Hebesätze sind, wie Sie sehen konnten, nochmals so niedrig, wie in den vergangenen Jahren, belasten worden. Für das kommende Jahr wird sich aber auf alle Fälle eine Veränderung der Grundsteuer B nötig machen. Zu diesem Thema werde ich berichten, wenn der Beschluss des Gemeinderates erfolgt ist.



Foto:  
W. Griesbach

Als erste große Maßnahme bei den Investitionen werden wir in Spitzkunnersdorf am Gartenweg 2/Siedlung eine neue Bachmauer am Spitzkunnersdorfer Wasser errichten. Diese Bachmauer soll das weitere Ausspülen der Böschung und die Beschädigung des dahinter liegenden Abwasserkanals verhindern. Für diese Maßnahme haben wir bereits die Planung in Auftrag gegeben und es soll, wenn alles klappt, in den Monaten Juli – September gebaut werden. Die Kosten werden sich dort um die 200 T€ bewegen. Wir gehen davon aus, dass wir die 90 %ige Förderung erhalten. Andere Maßnahmen zur Beseitigung der Hochwasserschäden werden im Laufe des Jahres Maßnahme für Maßnahme abgearbeitet. Um alle Schäden zu beseitigen, werden etwa 3–4 Jahre notwendig sein. Das Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Wasser haben wir in fünf Abschnitte eingeteilt und wir werden mit den Anliegern, wo es erforderlich ist, ab Ostern in Einwohnerversammlungen darüber sprechen, wie und wo Veränderungen gemacht werden müssen.

Über die anderen Baumaßnahmen im Straßenbau werde ich dann berichten, wenn sie unmittelbar vorgesehen sind. So wie ich jetzt einschätze, wird es erst im Monat April möglich sein, diese Maßnahmen zu beginnen. Bereits vergeben haben wir den Bau der Straße zur Folge an die Firma STRABAG, die wahrscheinlich kurz nach Ostern beginnen wird.

Umfangreiche Baumaßnahmen sind auch geplant mit der Erdverlegung der Elektroleitungen auf der Spitzkunnersdorfer Straße, Zittauer Platz und Poststraße. Dort wird eine neue Straßenbeleuchtung mit aufgebaut. Die Kosten betragen etwa 50 T€.

Im Zusammenhang mit dem Hochwasser wurde auch im Verwaltungsausschuss darüber beraten, ob wir für die öffentlichen Gebäude der Gemeinde, in denen sich Wohnungen befinden, eine Elementarschadensversicherung abschließen. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses haben sich dazu entschie-

den, diese 1500 € für die Erweiterung der Versicherung mit einem Selbstkosteneigenanteil von 2000 €/Schadensfall abzuschließen. Ich bitte auch alle Grundstückseigentümer nochmals zu prüfen, ob die Elementarschadensversicherung für ihr Grundstück notwendig und richtig ist, damit solche schweren Schädigungen in der Zukunft von der Versicherung getragen werden.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, zurzeit stehen wir voll in der Faschingszeit, die bereits schon wieder am 09. März mit dem Aschermittwoch zu Ende geht. Am 27.02. ist für unsere ältere Generation ein Frühschoppen „Frühstück im Bett“ im Programm des KKC vorgesehen. Dabei wird es bestimmt lustig zugehen, wenn durch die Mitglieder des KKC der Vormittag ausgestaltet wird und es wäre schön, wenn sich viele daran erfreuen würden. Wir als Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen jedenfalls einen schönen Faschingsfrühschoppen im Kretscham Spitzkunnersdorf. Natürlich wünschen wir auch unseren Kindern am Faschingsdienstag schönes Wetter, damit sie mit ihrem Bettelsack und einem schönen Liedchen auf den Lippen von Haus zu Haus durch die Orte ziehen können. Unser Gemeindeamt Leutersdorf und Spitzkunnersdorf ist auch am Fasching offen und wir würden uns freuen, wenn auch die Kinder ihr Gedicht zur Fastnacht vortragen. Es wird auch eine kleine süße Überraschung geben.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen schönen Frühlingsanfang mit schönem Wetter.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Termine für den Monat März 2011

- 05.03. Neit Fiewer (Discoparty) - Kretscham KKC e.V.
- 06.03. Chaos in der Spielecke (Kinderfasching) – Kretscham – KKC e.V.
- 12.03. Seife klauen und Koffer packen (Auskehrball) – Kretscham – KKC e.V.
- 13.03. Bezirksliga Jugend – Jahnsporthalle SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball
- 20.03. Mundartfest – Str. der Jugend 13 a Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 27.03. Schüler B / C-Jahnsporthalle SG Leutersdorf e.V.; Abtl. Radball
- 27.03. Theaterveranstaltung – Jahnsporthalle Traditionsverein Lindeberg e.V.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste **öffentliche Gemeinderatssitzung** findet am **Montag, dem 21. März 2011, 19.00 Uhr** im **Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstr. 13a** im Ortsteil **Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf. Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

### Beschlüsse

#### Gemeinderat

17.01.2011



##### Beschluss Nr. 01/01/11

Verkauf des Grundstückes Gemarkung Neuleutersdorf Fl.-Nr. 243 b Abstimmungsergebnis: 10 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 02/01/11

Abbruch Wohnhaus Geschwister-Scholl-Straße 10 in Leutersdorf Abstimmungsergebnis: 10 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 03/01/11

Abbruch Gebäudekomplex Hauptstraße 60 (Mentschels Gut) in Spitzkunnersdorf Abstimmungsergebnis: 10 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 04/01/11

Beschluss über die zukünftige Installationsform der Straßenbeleuchtung in der Gemeinde Leutersdorf Abstimmungsergebnis: 10 + 1 Ja-Stimmen

#### Gemeinderat

07.02.2011

##### Beschluss Nr. 05/02/11

Bewilligung einer außerplanmäßigen Ausgabe – Abbruch Geschwister-Scholl-Straße 10 Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 06/02/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 01/01/11 L – Frank Lamprecht, Leutersdorf Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 07/02/11

Vergabe von Bauleistungen – Deckenerneuerung „Folge, An der Zeile“ Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 08/02/11

Wiederaufforstung nach Kyrill, beschränkte Ausschreibung, Zuschlagserteilung Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

##### Beschluss Nr. 09/02/11

Vergabe von Ingenieurleistungen und Beantragung von Fördermitteln für Hochwasserschadensbeseitigung Gartenweg 2, Spitzkunnersdorf Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

### Verwaltungsausschusssitzung

07.02.11

##### Beschluss Nr. 10/02/11

Erweiterung des Mietvertrages Physiotherapiepraxis Wittwer in Spitzkunnersdorf Gemeindezentrum Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

##### Blaue Tonne

03.03.2011 und 31.03.2011 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

##### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

10.03.2011 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



### Wohnungsangebote

#### Gemeinde

**3-Raumwohnung – Geschw.-Scholl-Str. 8** in Leutersdorf zu vermieten, **85,97 m<sup>2</sup>**, wunderschöne Dachgeschosswohnung, Bad mit Wanne und extra Dusche, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich

**2-Raumwohnung im 1. OG – Geschw.-Scholl-Str. 8** in Leutersdorf ab 01. April 2011 (auch eher möglich) zu vermieten, **70,36 m<sup>2</sup>**, Bad mit Wanne, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich

**2-Raumwohnung im DG – Mittelstr. 4** in Leutersdorf **ab 01. Mai 2011** zu vermieten, **45,69 m<sup>2</sup>**, Bad mit Wanne, Schuppen und Stellplatz vorhanden

Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 (Marschner)

#### Leutersdorfer Baumschulen

**3-Raumwohnung – 63 m<sup>2</sup>**, saniert, mit Garage

**3-Raumwohnung – 68 m<sup>2</sup>**, saniert, mit Garage

**4-Raumwohnung – 78 m<sup>2</sup>**, saniert, mit Garage

Tel.: 0 35 86 / 3 30 80

#### Vermögensgemeinschaft

**2-Raumwohnung, 65,95 m<sup>2</sup>**, in Spitzkunnersdorf, Straße der Republik 13 – mit Küche, Badewanne und Dusche  
Tel.: 03 58 42 / 2 60 15

#### Privat

**3-Raumwohnung, 96 m<sup>2</sup>**, komplett saniert, wärmegeämmte Wohnung, Wohnküche, hochwertiges Bad mit Wanne und sep. Dusche, Balkon, Außenrollos, Fußböden mit Fliesen und Laminat, Gasheizung und Kachelofen zusätzlich, kleiner Garten und Garage, Keller, Bodennutzung

**2-Raumwohnung, 37 m<sup>2</sup>**, kleine abgeschlossene Wohnung (Küche, WZ, SZ, Bad mit Dusche und WC, Flur) in Spitzkunnersdorf, Lindenweg zu vermieten. 180,00 € Kaltmiete zuzüglich 90,00 € Heiz- und Nebenkosten  
Tel.: 03 58 42 / 2 94 12 (Becker)

**Nachmieter gesucht: 2-Raumwohnung, 61 m<sup>2</sup>**, mit neuerer Küche, 398 € Warmmiete, ruhige Lage, Bad mit Dusche.  
Tel.: 0 1 73 / 8 61 91 34

## Seniorenweihnachtsfeier

Ein kleiner Rückblick noch im Februar, obwohl die Weihnachtsfeier schon etwas her ist.

Das Duo Arios sorgte für die musikalische Umrahmung und Herr Kletschka kam mit seinen Mundartgeschichten sehr gut an, sie sprachen unser tägliches Leben an und da kann man schon mal lachen, was wir alle so für Problemchen haben. Für die gute Bewirtung sorgte der Rassegeflügelzüchterverein.

Herr Scholze wagte mit Frau Rother ein Tänzchen und bedankte sich bei unseren zwei Seniorbetreuerinnen Frau Rother und Frau Greth für die gute Arbeit und die Organisation von Ausflügen mit dem Busunternehmen Michel, das auch an diesem Tag unsere Spitzkunnersdorfer Senioren wieder sicher nach Hause brachte.

Viele Kameraden folgten der Einladung unseres Bürgermeisters. Sie wurden geehrt für ihren aufopferungsvollen Einsatz an den Hochwassertagen. Es gab auch Kameraden, denen das eigene



Fotos: G. Marschner



Haus überschwemmt wurde und die trotzdem bei anderen halfen, um noch Schlimmeres zu verhindern, z. B. Energieverteilungen zu schützen, um einen kompletten Stromausfall abzuwenden. Danke noch einmal unseren Kameraden für ihren Einsatz vor Ort.

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am 3. Dezember im Kretscham Spitzkunnersdorf statt, also jetzt schon vormerken, obwohl sich jeder erst einmal auf das Frühjahr freut.

Die Gemeindeverwaltung dankt allen fleißigen Helfern, die zum Gelingen der Feier beigetragen haben.

## Jagdgenossenschaft

### Informationen des Jagdvorstehers

#### Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

Werte Mitglieder der Jagdgenossenschaft Leutersdorf/Spitzkunnersdorf,

hiermit möchte ich Sie sehr herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung **am 24.03.2011, um 18:00 Uhr** in den Kretscham Spitzkunnersdorf einladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Bestätigung der Tagesordnung
2. Protokollkontrolle und Bestätigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung vom 25.03.2010
3. Beschluss zur Finanzierung der Speisen und teilweise der Getränke für die diesjährige Jahreshauptversammlung
4. Beschluss zur Feststellung der Jahresrechnung für das Jagdjahr 2010/2011
5. Beschluss des Haushaltsplanes für das Jagdjahr 2011/2012
6. Beschluss zur Verwendung der Jagdpacht für das Jagdjahr 2011/2012
7. Informationen der Jagdpächter
8. Anfragen

Ich möchte noch einmal darauf aufmerksam machen, dass diejenigen Mitglieder unserer Jagdgenossenschaft sind, die Eigentümer oder Nutznießer oder Treuhänder der Grundflächen sind, die den gemeinschaftlichen Jagdbezirk bilden (in der Hauptsache landwirtschaftliche Nutzflächen und Waldflächen). In Vertretung der Grundstückseigentümer können selbstverständlich auch Familienangehörige mit deren Vollmacht an der Jahreshauptversammlung teilnehmen.

Mit freundlichen Grüßen

J. Neumann, Jagdvorsteher

# Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

## Information zu den Abwassergebühren

Wie bereits in der Sächsischen Zeitung und im Landkreisjournal angekündigt, steigen die Abwassergebühren im Verbandsgebiet ab dem Jahr 2011 wieder an. Es wird wieder eine Grundgebühr in Höhe von 30 € je Einwohner und Jahr erhoben. Die Mengengebühr beträgt nunmehr 1,54 € je m<sup>3</sup> Abwasser.

Auf Grund der vielen Nachfragen möchten wir nochmals kurz den Hintergrund für den enormen Preissprung erläutern. Bis zum Jahr 2006 lag die Grundgebühr bei 29,13 € je Einwohner und Jahr. Der Preis je m<sup>3</sup> Abwasser lag bei 1,60 €. Die rückblickende Betrachtung der Einnahmen und Ausgaben deckte einen Überschuss auf. Der Überschuss ist unter anderem durch eine günstige Entwicklung des Anschlussgrades, kostengünstiges Bauen und niedrigere Unterhaltungskosten zurückzuführen. Da der Zweckverband nur kostendeckend Gebühren erheben darf, musste der Einnahmeüberschuss in den vergangenen Jahren abgebaut werden. Die Grundgebühr wurde abgeschafft und die Mengengebühr auf 1,22 € je m<sup>3</sup> Abwasser gesenkt.

Im Jahr 2010 wurde dieser Überhang aufgebraucht, so dass der Zweckverband die Gebührensätze überarbeiten musste. Beim Vergleich zwischen 2006 und 2011 wird deutlich, dass die Gebühren wieder das vorherige Niveau erreichen und in Sachen noch immer zu den günstigsten zählen.

### Informationen zur Grundgebühr:

Die Grundgebühr für die Abwasserentsorgung für private Haushalte bemisst sich nach den Einwohnern mit Hauptwohnsitz. Um den Verwaltungsaufwand zu minimieren werden wir vierteljährlich von den Meldeämtern die Anzahl der gemeldeten Personen je Haus abfragen und Änderungen bei der maßgeblichen Personenzahl der SOWAG übermitteln. In der Jahresendabrechnung werden alle Änderungen somit automatisch berücksichtigt. Eine Meldung Ihrerseits ist somit nicht notwendig.

## Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf



Am 5. Februar 2011 fand die Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf und des Fördervereins der Feuerwehr für das Jahr 2010 statt. Um 15:00 Uhr trafen sich die Kameraden der Wehr und die Mitglieder des Vereins im Heimatzimmer im Gemeindezentrum in Spitzkunnersdorf. Als Erstes gab Ortswehrleiter Sebastian Weise seinen Jahresbericht ab. In ihm wurde der Ausbildungsstand, das Einsatzgeschehen und alle Ereignisse des vergangenen Jahres eingeschätzt. Im Anschluss hielten der Jugendfeuerwehrwart Jan Radisch sowie der Vorsitzende des Fördervereins Michael Mohlau ihre Berichte. Auch die Revisionskommission des Vereins konnte über keinerlei Unregelmäßigkeiten im Vereinshaushalt berichten.

Zu unserer Jahreshauptversammlung standen auch wieder die Wahlen des Ortswehrleiters, seines Stellvertreters und der Mitglieder des Ortsfeuerwehrausschusses an. Der Vorstand des Vereins wurde ebenfalls neu gewählt.

Als Ortswehrleiter wurde Kamerad Sebastian Weise wieder gewählt. Das Amt des stellvertretenden Ortswehrleiters geht an Kamerad Jan Radisch, die weiteren gewählten Mitglieder des Ortsfeuerwehrausschusses sind die Kameraden Jens Neumann, Daniel Haselbach und Daniel Radisch.



Als Vertreter der Alters- und Ehrenabteilung wurde Kamerad Fritz Neumann gewählt. Kamerad Bernhard Becker wurde zum neuen Jugendfeuerwehrwart berufen. Die Wahl muss noch in der nächsten Gemeinderatsversammlung bestätigt werden.

Der neue Vorstand des Fördervereins setzt sich wie folgt zusammen: alter und neuer Vorsitzender ist Michael Mohlau, sein Stellvertreter ist Kai Uwe Neumann und als Schatzmeister wurde Klaus Friedrich gewählt.

Im Berichtsjahr 2010 konnten zwei Kameraden ein rundes Dienstjubiläum begehen. Kamerad Daniel Haselbach wurde für 10-jährige Dienste in der Feuerwehr mit dem Feuerwehr Ehrenzeichen in Bronze geehrt. Mit dem Ehrenkreuz für 50 Jahre treue Dienste in der Feuerwehr wurde Kamerad Hubertus Fechler ausgezeichnet, welches er bei der Auszeichnungsveranstaltung des Landkreises in Lawalde bekam.



In die Reihen der aktiven Abteilung konnten die Kameraden Lucas Petters und Erwin Stöcker aufgenommen werden. Befördert zum Feuerwehrmann wurden Kamerad Clemens Kubiak und Kamerad Karsten Reichel, zum Brandmeister Kamerad Jan Radisch.

Ich möchte mich noch einmal bei allen Kameraden für die geleistete Arbeit bedanken. Dank gilt vor allem unseren Angehörigen für ihre Unterstützung bei der Ausübung unseres Ehrenamtes. Und nicht zuletzt möchten sich die Kameraden bei allen Bürgern unserer Gemeinde, dem Gemeinderat und unserem Bürgermeister, Herrn Scholze, für die Unterstützung im letzten Jahr bedanken.

Sebastian Weise  
Im Namen der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

Vermiete schöne **2,5-Raum-Wohnung in Neueibau**, ca. 76 m<sup>2</sup>, mit Wintergarten, Garage, Gartennutzung möglich, direkt vom Eigentümer.  
Anfragen unter Telefon: 0160/5312316

## Verschiedenes

### SG Leutersdorf



### Neuigkeiten vom Fußballnachwuchs

Seit mittlerweile drei Jahren nehmen die Leutersdorfer Nachwuchsteams am Spielbetrieb beim Fußballverband Oberlausitz teil. Dabei wurde die Hinrunde der Saison 2010/2011 sehr gut abgeschlossen. Die E-Jugend belegt mit jetzt schon beachtlichen 15 Punkten und 35:23 Toren den 5. Tabellenplatz. Die F-Jugend liegt in einem engen Teilnehmerfeld auf dem 7. Tabellenplatz nur knapp hinter der Spitzengruppe (Neugersdorf, Oppach, Löbau) bei einem Spiel weniger. Das 1. Mal sind unsere Kicker wieder am 19.03.2011 um 09.00 Uhr auf der Heinrichshöhe in Leutersdorf zu erleben.

Einen unerwarteten Erfolg hatten unsere F-Jugend-Kicker bei einem Hallenturnier in Rietschen. Das hochklassig besetzte Teilnehmerfeld u.a. mit Budissa Bautzen, Empor Görlitz, Stahl Rietschen wurde von unseren Nachwuchsstars regelrecht vorgeführt und am Ende stand ein verdienter Turniersieg an. Vielleicht lag es ja an den neuen Bällen, die jeder Kicker zu Weihnachten von der Abteilung Fußball überreicht bekommen hatte. Ein herzliches Dankeschön noch mal an alle Unterstützer des Leutersdorfer Fußballes.

Und da sich Erfolg bekanntlich rumspricht, trainieren mittlerweile fast 40 Kinder im Alter von 4 bis 11 Jahren regelmäßig bei der SG Leutersdorf. Von daher sucht die Abteilung Fußball zur Unterstützung des Nachwuchsspielbetriebes weitere Eltern und Sportbegeisterte die uns helfen bei der Erfüllung unserer Aufgaben. Die erste Kontaktaufnahme kann gern über unseren Jugendleiter Maik Rücker unter 0 35 86 / 38 72 99 erfolgen oder man schaut einfach mal freitags von 16.00 Uhr–17.00 Uhr an der Turnhalle in Leutersdorf vorbei.

Auf weitere Erfolge ...

die Abteilung Fußball der SG Leutersdorf

### TSV 1861 Spitzkunnersdorf



### Abteilung Fußball

### Vorschau Spiele März 2011

Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage: [fussball-spitzkunnersdorf.de](http://fussball-spitzkunnersdorf.de), entnommen werden.

Nachfolgend die Heimspiele unserer 1. Damen- und 1. Männermannschaft für den Februar: Sonntag, 06.03.2011 um 14.00 Uhr 1. Damen Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Fortuna Dresden-Rähnitz 2. Samstag, 12.03.2011 um 14.00 Uhr 1. Männer Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Herrnhuter SV Sonntag, 20.03.2011 um 14.00 Uhr 1. Damen Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : VfL Hohenstein-Ernstthal Sonntag, 27.03.2011 um 14.00 Uhr 1. Damen Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Leipziger FC 07 Zuschauer und Fans sind gern willkommen. Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung für alle unsere Mannschaften.

Heiko Kropp

### Veranstaltungen im Jubiläumsjahr 2011

- Sa., 26.02.– Hallenturniere Fußball
- So., 27.02.2011 Sporthalle Niederoderwitz
- So., 20.03.2011 09.00 Uhr – Weiterbildung Übungsleiter – Turnhalle
- Do., 21.04. 2011 19.30 Uhr – Doppelkopfturnier – Turnhalle

### 26.05.–29.05.2011 Festwoche 150 Jahre Sport und 80 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf

- Do., 26.05. Ausstellung
- So., 29.05.2011 Jubiläum in der Turnhalle
- Do., 26.05.2011 19.00 Uhr – Doppelkopfturnier im Festzelt
- Fr., 27.05.2011 18.00 Uhr – Turnier Kleinfeld Ü-45 Senioren  
21.00 Uhr – Oldie Party im Festzelt
- Sa., 28.05.2011 09.00 Uhr – Punktspiel F-Jugend gegen FSV Oppach  
10.30 Uhr – Spiel der B-Mädchen gegen SpG. Hagenwerder  
13.00 Uhr – Punktspiel 2. Männer gegen FSV Kemnitz 2.  
15.00 Uhr – Punktspiel 1. Männer gegen SV Neueibau  
18.00 Uhr – Festveranstaltung im Festzelt mit anschließender Disco und Livemusik
- So., 29.05.2011 10.00 Uhr – Frühschoppen im Festzelt – Offenes Skatturnier im Vereinsraum  
10.30 Uhr – Spiel der D-Mädchen gegen Radeberger SV  
12.00 Uhr – Spiel der C-Mädchen gegen Radeberger SV  
13.00 Uhr – Punktspiel 2. Damen in Ruppersdorf  
15.00 Uhr – Spiel der 1. Damen gegen Bundesligisten  
17.00 Uhr – Gemütlicher Ausklang im Festzelt

- Do., 02.06.2011 09.00 Uhr – Himmelfahrt – Forstenschanze
- So., 19.06. 2011 14.00 Uhr – Oberlausitzpokal Skispringen – Forstenschanze
- Fr., 05.08.2011 18.00 Uhr – Ortsmeisterschaft Feld-Fußball – Sportplatz
- Sa., 06.08.–So., 07.08.2011 Sommerfest – Sportplatz
- Sa., 27.08.2011 14.00 Uhr – Masters-Springen – Forstenschanze
- Sa., 03.09.2011 14.00 Uhr – 31. Karaseklauf – Forstenschanze
- Sa., 10.09.2011 18.00 Uhr – Mitgliederversammlung Abteilung Fußball mit Vorstandswahl und anschließenden Skatturnier – Turnhalle
- So., 02.10. 2011 18.30 Uhr – Fackelzug – Forstenschanze (Treff beim Kretscham)
- So., 16.10.2011 14.30 Uhr – Drachenfest – Forstenschanze
- Sa., 29.10.2011 17.00 Uhr – Oberlausitzpokal Nachtspringen – Forstenschanze
- Sa., 17.12. 2011 12.00 Uhr – Ortsmeisterschaft Halle – Leutersdorf Turnhalle
- Mi., 28.12.2011 19.00 Uhr – 12. Skatturnier zum Jahreswechsel – Turnhalle

Weitere und immer aktuelle Informationen unter:  
[www.fussball-spitzkunnersdorf.de](http://www.fussball-spitzkunnersdorf.de)

## Hallenturniere in Oderwitz

Am 26. und 27. Februar finden unsere diesjährigen Hallenturniere in der Sporthalle in Niederoderwitz statt. Nachfolgend die Mannschaften, die zu unseren Turnieren zugesagt haben: Samstag um 9.00 Uhr Turnier der F-Jugend mit TSV 1861 Spitzkunnersdorf 1. und 2., dem Bertsdorfer SV 1. und 2., der FSV Oderwitz 02, dem FC Oberlausitz Neugersdorf, die SpG. Obercunnersdorf und die SpG. Arnsdorf-Hilbersdorf. Ab 13.30 Uhr spielen dann unsere Damenteams ihr Turnier mit den Teams vom TSV Spitzkunnersdorf 1., 2. und Spitz Ü-30, dem SV Reichenbach, der SG Medizin Großschweidnitz, die SG Steinigtwolmsdorf, des SSV Langburkersdorf und dem TSV Ruppertsdorf. Sonntag um 9.00 Uhr Turnier der Senioren mit TSV 1861 Spitzkunnersdorf, dem FSV Oderwitz 02 2., der TSG Hainewalde, dem TSV Großschönau, der TJ Garda Markvatic und dem FK Ceska Kamenice. Ab 13.30 Uhr spielen dann die B-Mädchen ihr Turnier mit den Teams vom TSV Spitzkunnersdorf 1., 2., dem SV Johannstadt 90, dem Radebeuler BC 08, der SpG. Hagenwerder, und dem TSV Böhlitz-Ehrenberg. Der Eintritt ist wie immer frei!

Heiko Kropp

## Rückblick des Rassekaninchenzuchtverein S296 Leutersdorf e.V.



Der RKZV S296 Leutersdorf e.V. wünscht allen ein gesundes Neues Jahr 2011. Gleichzeitig möchte sich der Verein bei allen Sponsoren, fleißigen Helfern sowie bei der Gemeinde bedanken. Ohne Bereitstellung der Turnhalle wäre eine so schöne Schau wie unsere Lokalschau nicht möglich. Einige Zuchtfreunde nahmen das ganze Jahr über an regionalen und überregionalen Schauen mit guten Erfolgen teil. So z.B. bei der Kreisjungtierschau Ceska Lipa in Zakupy (4 Aussteller) und bei der Landeschau in Leipzig (2 Aussteller).

Doch unsere Herbstschau ist für uns Züchter immer der Höhepunkt eines jeden Zuchtjahres. Im Jahr 2010 konnten wir nur 84 Tiere in 13 Rassen und 13 Farbenschlägen den Besuchern zeigen. Das ist zurückzuführen auf verschiedene Kaninchenkrankheiten und auch auf die Augustflut, wo einige Züchter wertvolle Zuchttiere verloren haben. Trotzdem wollen wir nicht aufgeben und die Kaninchenzucht weiterführen. Über neue Mitglieder würden wir uns natürlich sehr freuen.

Bei der Ausstellung wurden von den Preisrichtern 3x die Note ‚vorzüglich‘, und 5x die Note ‚hervorragend‘ vergeben. Seit dem Zuchtjahr 2010 wird die Note ‚hv‘ nur noch auf 96,5 Pkt. vergeben. Insgesamt können unsere Zuchtfreunde stolz auf die gesamte Ausstellung sein. Auch die Besucherzahlen sprechen für sich. Es kommen nicht nur Zuchtfreunde, sondern auch viele Familien mit Kindern zu uns.

### Vereinsmeister 2010

Volker Häse mit Satin-Elfenbein RA 386,0 Pkt.

### Rassemeister 2009

Andreas Franke mit Rote Neuseeländer 384,0 Pkt.

Volker Häse mit Satin-Elfenbein RA 382,0 Pkt.

Den Besten Rammmler zeigte Volker Häse mit ‚v‘ 97,0 Pkt. auf Satin-Elfenbein RA. Die Beste Häsin der Schau zeigte auch Volker Häse mit ‚v‘ 97,5 Pkt. auf Satin-Elfenbein RA. Ein weiteres Kaninchen mit ‚vorzüglich‘ und 97,0 Pkt. zeigte Gabriele Schmidt auf Hasenkaninchen rotbraun.

Auf der Kreisschau und Dreiländerschau in Großschönau nahmen 4 Züchter an der Ausstellung teil.

Es erhielten Andreas Franke mit Rote Neuseeländer und 383,5 Pkt. einen Ehrenpreis „Landratsamt“, Volker Häse mit Satin-Elfenbein RA und 382,5 Pkt. einen Privatehrenpreis, Gabriele Schmidt mit Hasenkaninchen und 383,5 Pkt. den Gemeindeehrenpreis und Christian Schmidt mit Marburger Feh und 381,5 Pkt. einen Züchterehrenpreis. Außerdem konnte sich

unser Verein über den 3. Platz mit 1531 Punkten bei der Vereinskreismeisterschaft des Altkreises Zittau freuen.

Den Abschluss des Zuchtjahres bildet die Ostsachsenrammlerschau, die dieses Jahr in Dürrhennersdorf stattfand. Mit 5 Ausstellern und 4 Pokalen war es wieder ein gutes Ergebnis. Gabriele Schmidt errang mit ihren Hasenkaninchen ein ‚v‘ mit 97,0 Pkt. und den Landesverbandsehrenpreis sowie mit sg 96,0 Pkt. einen Ehrenpokal. Weitere Preise gingen an Christian Schmidt auf Marburger Feh mit sg 96,0 Pkt. (E-Futter) und an Volker Häse auf Satin Elfenbein RA mit sg 96,0 Pkt. und einen Ostsachsenpokal.

Die Mitglieder des RKZV S296 Leutersdorf e.V.

## Aufruf in eigener Sache

Im Jahr 2013 feiert unser Verein sein 100-jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass möchten wir eine kleine Ausstellung zur Geschichte des Vereins zeigen. Wir suchen darum Material, ob Bilder, Urkunden, alte Pokale oder andere Gegenstände, die die Geschichte des Vereins widerspiegeln. Also schaut auf Dachböden, in alten Truhen und Schränken nach. Wir würden es gern leihweise für unsere Ausstellung benutzen.

Ansprechpartner sind unser Vorsitzender Volker Häse, Hauptstr. 46 in Neubau Tel. 0 35 86 / 78 87 13, Björn Ay, Fabrikstr. 3 in Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 70 11 09, Antje Bartsch, Hauptstr. 47 in Spitzkunnersdorf, Tel. 03 58 42 / 2 43 75 oder auch jedes andere Mitglied des Kaninchenvereins.

Die Mitglieder des RKZV S296 Leutersdorf e.V.

## Spitzer Eiseiligen holen den Titel in der Ostsächsischen Hobby Liga



Die Spitzkunnersdorfer Eishockeymannschaft „Spitzer Eiseiligen“ holte gleich in der 1. Saison in der Ostsächsischen Hobby Liga (OsHL) vorzeitig den Meistertitel.

Die Liga wurde vor 2 Jahren als eine reine Hobbyliga gegründet. Vier Mannschaften aus Ostsachsen nehmen daran teil und werden in einer Hin- und Rückrunde ihren Meister küren. Teilnehmer in dieser Saison sind: Spitzer Eiseiligen, Büffel Bornagersdorf, Icecrackers Seiffen und die Eistiger Liebenau.

In 6 spannenden und fairen Spielen gingen die Spitzer 5mal als Sieger vom Eis, nur das Auftaktspiel ging verloren. Die Heimspiele fanden im Zimmistadion Rumburk statt. Auswärts ging es 2mal nach Geising und 1mal nach Litvinov (CZ).

Die Spitzer Eiseiligen sind jeden Freitag bis Ende März ab 20.10 Uhr in Rumburk zu sehen und wer Lust und Laune hat, kann auch jederzeit mal mit trainieren.

Wir möchten uns auf diesem Weg auch bei allen Sponsoren bedanken (Baustoff Rätze, Michel-Reisen, Zweiradshop Oberland, Maurermeister Harald Halangk und Industriebedarf Thiele) die uns tatkräftig in dieser Saison unterstützt haben.

Weitere Informationen sind auf unserer Homepage:

[www.spitzer-eiseiligen.de](http://www.spitzer-eiseiligen.de) zu finden.

Kapitän M. Runge

# Grundschule

## Mit der Gruppe U-Free – Eine musikalische Reise auf den afrikanischen Kontinent

Das Angebot für dieses Projekt erhielten wir über den Kontakt mit dem „Augen auf e. V. Oberlausitz“

Auf spielerische Art und Weise und vor allem durch Musik erlebten die Kinder eine spannende Reise von Deutschland aus durch die verschiedensten Länder, bis zum afrikanischen Kontinent. Durch vielfältige erlebnisorientierte Methoden wurden alle Sinne angesprochen – Musik, Trommeln, Tanzen und Singen in verschiedenen Sprachen bereitete den Schülern viel Freude.

Bei gemeinsamen Spielen entstand eine wunderbare Atmosphäre, die bei den Kindern die Neugier auf fremde Kulturen weckte.

Vielen Dank für diese tolle Veranstaltung.



Am Donnerstag hat mir das Tanzen, die Musik, und die Band gefallen. Die heute 8.30 Uhr bei uns in der Schule war und dann wieder nach Hause musste. Die Band hieß U-Free. Das alles hat mir heute so gut gefallen. Ich hoffe, dass sie wieder kommen das wir wieder tanzen können.

- Wir haben getanzt.
- Wir haben gelacht.
- Wir haben Musik gehört.
- Wir haben mit der Band gesungen

Die Band war cool. Wir haben viel geschmeckt

Heute fand ich es ganz toll. Musiker waren in unserer Schule. Sie haben uns wieder gespielt, aber wir durften auch mit tanzen und mit trommeln. Die Band heißt U-Free. Sie kamen von „Augen auf.“ Es war ein tolles Erlebnis

Sirinda Stöcker Klasse 3b

In unserem Projekt „Augen auf“ haben sich unsere Lehrer etwas schönes ausgedacht. In uns kam eine Band aus Dresden, sie hießen U-Free. Die Musikrichtung die sie spielten war afrikanisch, sie hatten schöne Trommeln aus Antilopenfell mitgebracht. Alle Lehrpersonen, die dabei waren haben mit getanzt und auch gesungen. Ich fand die Band super und es hat richtig Spaß gemacht

Pauline Domath Klasse 4

Ich fand es gut, dass wir selbst mit der Trommel spielen durften. Die Lieder waren toll. Ich wünschte es wäre noch nicht vorbei. Die Band „U-Free“ würde ich gern noch einmal sehen.

Johannes Klasse 3b

## Pestalozzi-Mittelschule Großschönau

### Anmeldungen für die Mittelschule

Sehr geehrte Eltern,

die Anmeldung der Grundschüler der 4. Klassen, die die Pestalozzi-Mittelschule Großschönau besuchen wollen, findet am

**Montag, dem 07.03.11, von 8:00 Uhr bis 18:30 Uhr und  
Dienstag, dem 08.03.2011, von 8:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

im Sekretariat der Mittelschule Großschönau statt. Bitte beachten Sie, dass das Sekretariat jeweils zwischen 11:30 und 12:40 Uhr für den Besucherverkehr geschlossen ist.

In Ausnahmefällen kann die Anmeldung am Mittwoch, dem 09.03. und Donnerstag, dem 10.03.2011 in der Zeit von 8:00–11:30 Uhr im Sekretariat erfolgen.

**Folgende Unterlagen** sind mitzubringen:

1. Anmeldeformular für die Mittelschule
2. Kopie der Geburtsurkunde
3. Bildungsempfehlung
4. Halbjahresinformation

Auf dem Anmeldeformular muss die **Nennung einer zweiten Mittelschule** erfolgen.

Für Ihre persönlichen Fragen steht die Schulleitung nach einer Terminvereinbarung gern Rede und Antwort.





**Rentnerkreis zum Thema:  
Patientenverfügung und Testament**

Am 17. März ist Herr Ullrich von der Diakonie zu Gast im Spitzkunnersdorfer Rentnerkreis. Ab 14:00 Uhr wird es um Fragen zur Patientenverfügung und zum Testament gehen. Alle Interessenten sind dazu herzlich eingeladen.

**Gemeindeabend Hospizarbeit**

Am 24. März ist Brigitte Böhlke in Spitzkunnersdorf zu Gast. Sie ist Leiterin des ambulanten Hospizdienstes Ostsachsen und wird die Hospizarbeit in unserer Region vorstellen. Besonders eingeladen sind alle, die Unterstützung bei der Begleitung kranker oder sterbender Menschen suchen oder selbst sterbende oder kranke Menschen begleiten wollen.

Der Gemeindeabend findet im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf statt und beginnt um 19:30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

**Kontakt:**

Pfarrer Dr. Mahling: 03 58 42/2 64 43  
 Pfarrer Rausendorf: 0 35 86/40 42 90  
 Pfarrer Blumenstein 03 58 72/4 15 52  
 Pfarramt Leutersdorf: 0 35 86/38 62 09  
 Pfarramt Spitzkunnersdorf: 03 58 42/3 99 87

**Katholische Kirche  
Leutersdorf**



**Liebe Leserin, lieber Leser,**

drei Urnen standen im Mittelpunkt der Prozession am 6. Februar zur Kathedrale Dresden. Die Asche der drei Märtyrerpriester Aloys Scholze, Bernhard Wensch und Alojs Andritzki wird nun im Mittelpunkt der Stadt von ihrem Glauben und der Bereitschaft zur Hingabe des Lebens Zeugnis geben.



Am Aschermittwoch zeichnen wir im Gottesdienst ein kleines Aschekreuz auf die Stirn. Es erinnert uns an die eigene Sterblichkeit und die Möglichkeit der Umkehr zum Österlichen Leben. Diese Chance der Neubewertung schenkt die Fastenzeit: Nicht das Vergängliche bestimmt mein Leben, sondern Glaube, Hoffnung und Liebe reichen darüber hinaus. Sie lassen sogar die Asche vom Leben kündigen.

Einen guten Weg durch die Fastenzeit wünscht

Ihnen Pfarrer Wolf.

**Gottesdienste im März**

	<b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b> Aloys- Scholze-Str. 4	<b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b> Bahnhofstr. 5	<b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b> August- Bebel-Str. 2
Samstag	—	18 <sup>00</sup> Uhr	16 <sup>00</sup> Uhr
Sonntag	10 <sup>00</sup> Uhr	—	—

**Veranstaltungen**

- 4. März Frauen laden ein: Ökumenischer Weltgebetstag 19.00 Uhr im Aloys-Scholze-Haus Leutersdorf (mit Seifhennersdorf),
- 9. März Aschermittwoch mit Austeilung des Aschekreuzes 9.00 Hl. Messe in Großschönau 15.00 Hl. Messe im Pfliegestift Seifhennersdorf 17.00 Familiengottesdienst in Leutersdorf
- 15. März Krankenkommunion in Leutersdorf
- 20. März Familienkreuzweg in Schluckenau Abfahrt Seifhennersdorf Rathaus 14.23 Uhr Rückkehr an Seifhennersdorf 17.33 Uhr Wir nutzen die neue grenzüberschreitende Buslinie.
- 22. März 14.30 Uhr Heilige Messe anschließend Seniorennachmittag „Von der christlichen Hoffnung“
- 25. März 18.00 Uhr Heilige Messe Pfarrkirche Leutersdorf am Hochfest der Verkündigung des Herrn
- 1. April 18.00 Uhr Kreuzweg in Leutersdorf

**Fasten mit Leib und Seele**

Viele Menschen nutzen die Fastenzeit, um sich in der Form des Heilfastens an Leib und Seele zu erneuern.

Dabei lebt der Körper von den eignen Reserven und ist – nach einer kurzen Eingewöhnung – normal leistungsfähig. Es ist ein Fasten für Gesunde.

Bei Interesse melden Sie sich im Kath. Pfarramt 03586/386250 oder per mail Kath\_Pfarramt\_Leutersdorf@live.de

Die Fastenwoche (12.–19. März) kann man nach dem eigenen Terminplan gestalten. Als Treffpunkte in dieser Zeit lade ich zu zwei Abenden (Mittwoch, den 16. März und Freitag, den 18. März) mit gemeinsamem Teetrinken und zum festlichen Fastenbrechen ins Pfarrhaus Leutersdorf ein.

Pfarrer Bertram Wolf



Gasthaus & Pension Oberkretscham

**„... Geburtstag, Hochzeit, Taufe?“**

*Zu jedem Anlass bieten wir für Ihre Familienfeier den passenden Rahmen. Oder genießen Sie unsere traditionelle Küche und Gerichte zur Saison doch einfach mal nach einem hektischen Arbeitstag, vielleicht auch auf unserer Kegelbahn.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**Reservierung und Beratung unter:**

F.-L.-Jahn-Straße 16 · 02794 Leutersdorf  
 Telefon: 0 35 86/78 75 71 · www.oberkretscham.de

**„Oberkretscham Leutersdorf ... preiswert und gut“**

## 15. Oberlausitzer Leinewebertag mit großem Naturmarkt



Im Karasek-Museum wird der historische Flachs-anbau und dessen einstige Verarbeitung sehr anschaulich vorgeführt. Ebenfalls rattert in einer original eingerichteten Wohn- und Arbeitsstube um 1800 ein alter Handwebstuhl aus jener Zeit. Die Leinenmanufaktur Träger bietet zahlreiche handgewebte Waren an.

Gleich um die Ecke, im Seiffhennersdorfer Ratskeller, werden typische Gerichte der Leineweber, wie Teichelmauke, Stupperle oder Holundersuppe liebevoll zubereitet.

Karaseks Naturmarkt mit ca. 65 Direktvermarktern und Händlern findet auf dem Museumsparkplatz sowie im historischen Dreiseithof (Bulnheimscher Hof) statt.

Alles in allem gibt es am 20. März von 11:00 bis 17:00 Uhr im Zentrum der Oberlausitzer Grenzstadt sehr viel für Jung und Alt zu erleben. Sogar eine nostalgische Kindereisenbahn dreht dabei ihre Runden.

Natürlich werden auch Räuberhauptmann Karasek und seine Spießgesellen das Markttreiben stets im Auge behalten.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.karaseks-revier.de](http://www.karaseks-revier.de)

## Baby- & Kindersachenbörse zum Selberverkaufen

am Sonnabend, den 19.03.2011 von 9:30 Uhr–12:30 Uhr im OKV Ebersbach Bleichstraße 3a

Jede Mutti, Oma oder auch Vati kann selbst anbieten und verkaufen und Preise verhandeln.

Es kann alles angeboten werden – Baby und Kindertextilien bis Größe 182 auch Schuhe, Spielzeug, Fahrrad, Roller, Wickelkommode, Laufgitter, Stubenwagen und vieles mehr.

Verkaufstische (Festzeltische) sind vorhanden.

Aufbau: 19.03.2011, ab 8:00 Uhr

Wer Lust hat mitzumachen – Interessenten bitte melden unter: 0 35 86/7654 32 oder 0 35 86/75 35 20

**100 €** bezahle ich für alte Ansichtskartenalben, Alben mit Soldatenfotos, Münzen, Mosaiks, alte Orden und Uniformen, Helme u. Mützen vom 1. + 2. Weltkrieg, Puppen, Puppenstuben, Blechspielzeug, Baukästen, Reklameschilder, Möbel, Hausrat, Bücher u.a. mehr

**Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung**

Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85

**Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf**

## Jetzt für den Umgebendehauspreis 2011 bewerben

Wie in den vergangenen Jahren lobt die Stiftung Umgebendehaus auch im diesem Jahr den Umgebendehauspreis aus 7.000 Euro Preisgelder werden von der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien und der Kreissparkasse Bautzen dafür bereit gestellt.

Bewerben können sich private Bauherren, Planer, Vereine oder Städte und Gemeinden, die viel Mühe und Fleiß in die denkmalgerechte Sanierung ihres Umgebendehauses gesteckt haben. Ebenso können sich Personen und Vereine, die sich besonders um den Erhalt der Umgebendehäuser verdient gemacht haben für den Preis bewerben oder vorgeschlagen werden. Auch Umgebendehausbesitzer und Vereine aus unseren Nachbarländern Polen und Tschechien werden aufgerufen sich zu beteiligen.

Einsendeschluss ist der 31. März. Die erforderlichen Bewerbungsunterlagen mit den Bewerbungskriterien können ab sofort auf der Webseite der Stiftung Umgebendehaus abgerufen oder telefonisch angefordert werden.

Nach einer formalen und inhaltlichen Vorprüfung durch die Fachjury bestätigt der Fachbeirat der Stiftung Umgebendehaus die Preisträger. Die Feierstunde mit der Übergabe der Preise ist für den 28. Mai 2011 in Ebersbach „Alte Mangel“ vorgesehen.

Arnd Matthes

Umgebendehaus Beauftragter

Kontakt: Stiftung Umgebendehaus, c/o Landkreis Bautzen  
02625 Bautzen, Bahnhofstraße 9  
Telefon: (0 35 91) 52 51-6 32 16  
Mail: [stiftung.umgebendehaus@lra-bautzen.de](mailto:stiftung.umgebendehaus@lra-bautzen.de)  
[www.stiftung-umgebendehaus.de](http://www.stiftung-umgebendehaus.de)

## DRK Blutspende März 2011 in Leutersdorf



Liebe Einwohner von Leutersdorf und Nachbargemeinden, Dienstag, den **01. März 2011** in der Zeit von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr findet in der Grundschule Leutersdorf die planmäßige DRK-Blutspendeaktion statt.

Info: [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)



**Alles rund ums Auto**



**TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND**  
Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf · Telefon (03 58 42) 2 74 79  
Fax (03 58 42) 3 99 91 · Lager (03 58 42) 2 76 25 · Funk 0172/3 53 07 73

**Denken Sie bereits jetzt an Ihre Garten- und Motorgeräte**

- günstige Konditionen für Durchsichten und Reparaturen
- Bestellen Sie Ihre benötigten Teile und Zubehör.
- Sichern Sie sich Frühbezugsbedingungen für Rasenmäher, Balkenmäher oder Rasentraktoren.
- große Auswahl an Kettensägen und Zubehör, Schutzbekleidung
- Inzahlungnahme Ihrer Altgeräte bei Neukauf
- Hol- und Bringdienst

*Alle Leistungen u. Produkte zu fairen Preisen (auch Finanzierungen)*



**Eisen- und Buntmetallannahme  
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:	Montag, Dienstag und Freitag	7.00 – 16.00 Uhr
	Mittwoch und Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr
	Sonnabend	9.00 – 11.00 Uhr




**IATR**  
Anita Haselbach

*Ihr Mobiles Reisebüro*

Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!  
Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Costa Kreuzfahrten- 9 Schiffe & 11 Routen im Mittelmeer  
mit Best-Preis-Garantie pro Person ab 399,00 EUR**  
\*Kinder bis 18 Jahre reisen gratis bzw. mit einem kleinen Serviceentgelt

**Die günstigen Frühbucherrabatte jetzt clever nutzen!  
Wir helfen Ihnen gern dabei!**

**Traumurlaub mit der ganzen Clique**  
zum Beispiel *supertolles Ferienhaus in Dänemark direkt am Strand*  
\*für 22 Personen mit 4 Schlafzimmern & Swimmingpool inkl. Rutsche;  
Tischtennisplatte, Billardtisch, Dart-Scheibe; Spielgeräte  
sowie Grillplatz auf einem 3000 qm großem Grundstück  
**ab 1.610,00 EUR**  
(auch kleinere Häuser- für jeden das richtige- in der ganzen Welt)

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

**Neugersdorfer Bestattungen** G m b H  
**Eichhorn & Mönnich**



Bestatter  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Mitglied im Bestatter-  
verband Sachsen e.V. | fachgeprüfte  
Bestatter | eigene Aufbahrungs-  
und Abschiedsräume

**Büro Neugersdorf**  
Schillerstraße 8  
02727 Neugersdorf



**TAG UND NACHT ☎ (03586) 3 23 33**

**Neu-  
eröffnung ist Geld!**

**Steuerwissen**



Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
Lohnsteuerhilfverein

Unser Beratungsstellenleiter  
Roman Becker ist gerne für Sie da.

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre  
**Einkommensteuererklärung**  
bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und  
Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle:  
Poststraße 1, 02794 Leutersdorf, Tel. (03586) 40 80 527  
Leiter: Roman Becker, „Bei Bedarf Hausbesuch!“

Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16, E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de

**Brenn- und Baustoffhandel**

**Ronald Rätze**

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf  
☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41  
Internet: [www.Baustoff-Raetze.de](http://www.Baustoff-Raetze.de)  
E-Mail: [webmaster@baustoff-raetze.de](mailto:webmaster@baustoff-raetze.de)



- **Containerdienst 2 – 7 m<sup>3</sup>**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer, Rüttelplatte Vibrationsstampfer (Frosch), Aufbruchhammer 10 kg**




**Steffen Beer**  
03583 603-264  
Zittau

**Antje Dießner**  
03585 460-214  
Löbau

**Wir suchen Ihre IMMOBILIE!**

**Kauf, Ankauf und Vermittlung von Immobilien**

Kontakt-Center  
Telefon: 03583 603-0  
Mail: [info@spk-on.de](mailto:info@spk-on.de)  
Web: [www.spk-on.de](http://www.spk-on.de)



Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien

# Unschlagbare Argumente für Ihre Geldanlage:

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ist Ihnen auch nur einer der genannten Punkte wichtig für Ihre Entscheidungsfindung zur eigenen Geldanlage? Dann sprechen Sie uns an - wir haben garantiert die passende Lösung.

Telefon (0 35 86) 7 57-0 [www.VB-Loebau-Zittau.de](http://www.VB-Loebau-Zittau.de)



Flexibel anlegen ab 50 € mtl.

Volksbank Löbau-Zittau eG

## OSWALD HEINKE NEUGERSDORF Service für Haus und Garten

Neugersdorf, J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 24 10 · Fax 0 35 86 / 70 24 17 · Handy 01 73 / 2 00 90 83

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



Büro- und Geschäftszeit: Freitag von 17 - 18 Uhr

Leutersdorf, hochwertig sanierte **3-Raum-Wohnung**, 68 m<sup>2</sup>, mit Energiepass, Garage, sowie Stellplatz direkt am Haus. Nette, ruhige Nachbarn garantiert.

☎ 0172 9800631

## Bestattungsinstitut



Reichelt

WIR HELFEN IN SCHWEREN STUNDEN.  
Tag und Nacht bereit

Telefon (0 35 86) 36 27 88 · Hausbesuche kostenlos



Jens Wollmann

## Zimmererarbeiten

25-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

artgerechter Holzbau · Innenausbau  
Dachstuhlbau · Bedachungen

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffhennersdorf  
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45



## Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · [www.containerdienst-eibau.de](http://www.containerdienst-eibau.de)  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 7 83 16

*Relax*

Ihr mobiler  
Massagedienst

- **Aktion** -

Nach 10 Massagen erhalten Sie die  
11te mit 50 % Preisnachlass

Info unter:

Tel.: 035842 / 29 755

Mobil: 0162 / 48 61 624

staatl. geprüfte Masseurin & med. Bademeisterin  
Katja Goldberg · Dorfstraße 23 · 02794 Spitzkunnersdorf

**Sie planen den Umbau  
Ihrer Sanitärräume –  
dann sind wir Ihr Partner!**

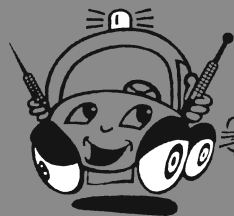
Unsere Fliesenleger stehen bereit!



## Bauunternehmen Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de  
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau • Um- und Ausbau  
Modernisierung • Rekonstruktion  
Putz- und Wärmedämmung  
Fliesen- und Plattenarbeiten  
Schlüsselfertiges Bauen



Freier  
**Pflege-  
Dienst**  
Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau  
Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seifhennersdorf  
Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

**53. Saison des SFV**  
Uns Narren ist klar,  
Schule ist wunderbar!

Faschingstermine des Seifhennersdorfer Faschingsvereins im Pünktchen (Oststraße 2a)

12.02.11	Eröffnung (Schuleintritt)
19.02.11	Preisfasching (Sportfest)
20.02.11	Oma & Opa Ball (Klassentreffen)
26.02.11	Oldieball (Elternabend)
05.03.11	Nachtwäscheball (Verkehrserziehung)
06.03.11	Kinderfasching (ABC-Schützen nur mit Mützen)
08.03.11	Fastnachtsball (Letzter Schultag)

Jede Abendveranstaltung  
Einlass 19 Uhr, Eintritt 4 €  
Kartenvorverkaufsstelle  
Lotto-Kaiser  
Rumburger Straße 21  
02782 Seifhennersdorf

AUGENOPTIKERMEISTER

**WOLFGANG BERGMANN**

**BRILLENMODE - CONTACTLINSEN - GLASWAREN**

Neue Brille gewünscht? ✓ **Kein Problem!**  
Aber der Preis!! ✓ **Kein Problem!**

**Wieso ???**

**Ratenzahlung ohne Zinsen!**

Egal ob Brille,  
Kontaktlinsen  
oder Handelsware **ab 100,- €**

Ratenzahlung für 12 Monate oder 24 Monate möglich.

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!  
**Eine Brille muss nicht teuer sein!**

Hauptstr. 194 · 02739 Eibau · Tel. (0 35 86) 38 71 18 · Fax 78 80 50

**Ich will versichert werden.  
Nicht verunsichert.**

Es gibt 82 Millionen Gründe für Deutschlands neue große Versicherung. Wir freuen uns auf Ihnen.

**ERGO** Victoria  
Generalagentur  
Wilfried Hillert  
Bergstraße 16  
02794 Leutersdorf  
Tel. (03586) 788091  
wilfried.hillert@ergo.de

Agentur  
Christiane Pasikowski  
Dorfstraße 66  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel. (035842) 26110

**ERGO**  
Versichern heißt verstehen.

**PFLEGEDIENST 24**

Inh.: Jürgen Noßmann  
Fachkrankenpfleger für Anästhesie und Intensivtherapie  
Tel. (0 35 86) 3 69 09 22

**Unsere Leistungen**

- Hauswirtschaft
- Alten- und Krankenpflege
- Behandlungspflege mit Wundversorgung
- Speisenversorgung
- Sondenernährung/Portversorgung
- Stoma- und Katheterversorgung
- kostenlose Beratung

**Pflegenotruf: 01 73-9 15 82 44**  
Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar!

EINLADUNG ZUR  
INFORMATIONSVORANSTALTUNG:

„LEICHTER LEBEN“



Starten Sie in ein leichteres Leben nach dem erfolgreichen Ernährungskonzept von „Leichter leben in Deutschland“

- über 1/2 Million Teilnehmer bundesweit
- 7 kg Gewichtsverlust im Schnitt
- ohne Diät und ohne Hunger



**DATUM:**

22. März 2011

**UHRZEIT:**

18.30 Uhr

**ORT:**

Gesundhaus Neugersdorf

[www.oberlausitzer-apotheken.de](http://www.oberlausitzer-apotheken.de)



**KRANICH  
APOTHEKE**  
NEUGERSDORF

Fröbelstraße 5  
02727 Ebersbach-Neugersdorf



**KREUZ  
APOTHEKE**  
NEUGERSDORF

Hauptstraße 64  
02727 Ebersbach-Neugersdorf

Natürlich

... gesund mit uns!

PRÜFAKTION:  
BLUTDRUCKMESSGERÄTE



Lassen Sie Ihr Marken-Blutdruckmessgerät durch autorisiertes Fachpersonal überprüfen.



**Prüfgebühr**

mit Kundenkarte: € 7,00  
ohne Kundenkarte: € 10,00

Bitte bringen Sie  
Ihr mit Ihrer Adresse beschriftetes Gerät  
bis zum 07.03.2011 bei uns vorbei.

[www.oberlausitzer-apotheken.de](http://www.oberlausitzer-apotheken.de)



**KRANICH  
APOTHEKE**  
NEUGERSDORF

Fröbelstraße 5  
02727 Ebersbach-Neugersdorf



**KREUZ  
APOTHEKE**  
NEUGERSDORF

Hauptstraße 64  
02727 Ebersbach-Neugersdorf

Natürlich

... gesund mit uns!



**OL-Beteiligungs- und  
Consulting GmbH**

Kostengünstig

**Finanzbuchhaltung  
Lohnbuchhaltung**

Wir unterbreiten Ihnen ein individuelles Angebot  
incl. Hol- und Bringservice

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 03 58 41 / 30 70  
Goethestraße 4 · 01844 Neustadt/Sa  
☎ 0 35 96 / 60 42 96 · 📠 03596 602278

**AUTODienst KUMPF**  
GMBH

**Freie Kfz-Werkstatt**

Instandsetzung PKW / LKW  
Transporter / Baumaschinen



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 0 35 86 / 76 12-0  
Fax: 0 35 86 / 76 12-34 · Handy: 01 62/9 43 16 80 o. 01 71/3 28 21 49



Das Haus Ihres Vertrauens

**Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der  
Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

**NEU NEU NEU NEU**



**KFZ-Prüfstelle** Dipl.-Ing. Hermann Eichler,  
Ebersbach/Sa., August-Weise-Str. 2,  
02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Funktelefon: 0172 / 7 96 94 62 u. 0160 / 8 59 62 99

Partner des  
TÜV Rheinland

**Unsere Leistungen für Sie: Täglich und sofort**

- TÜV**
- Hauptuntersuchung an KFZ und Anhängern
  - Abgasuntersuchungen an KFZ (Benzin/Diesel)
  - Ein- und Anbaubegutachtungen an KFZ
  - Gasprüfung an KFZ
  - Gasprüfung in Wohnmobilen und Wohnanhängern
  - Unfallgutachten an KFZ und Anhängern



Geöffnet Mo–Fr von 13 – 18 Uhr · Sa. nach Vereinbarung

**TISCHLERMEISTER**  
**Karl-Heinz Sperling**   
 Seit 1980

· Bauelemente · Innenausbau · Möbelbau  
 · Restaurierungen · Denkmalschutz

Am Kuhzahl 4 · 02727 Neugersdorf  
 Telefon 0 35 86 / 3 25 30 · Fax 78 95 01 · Funk 01 75 / 2 63 36 63  
 www.tischlermeister-sperling.de · info@tischlermeister-sperling.de

 **FIEDLER**  
 BESTATTUNGEN

auf Wunsch Hausbesuche

**Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
 Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz

**Cord & Velveton GmbH**  
 Fabrikstr. 1 · 02794 Leutersdorf

**ACHTUNG! FABRIKVERKAUF!**

**verschiedene Stoffreste**  
**Zunftbekleidung · Cordhosen**

Jeden Dienstag in der Zeit von 14.00 – 17.00 Uhr  
 findet im Umgebäudehaus, Fabrikstraße 1 in Leutersdorf ein Fabrikverkauf statt.

**Top Giro young - kostenlos und mit vielen Extras.**



Das Top Giro young wurde vom Nachrichtensender n-tv als bestes Jugendkonto ausgezeichnet!

Das zeichnet den Sieger **Top Giro young** aus:

- Null Gebühren für Kontoführung, Bankkunden- und Visa Prepaid Karte.
- 12 x Jahr mit der Visa Prepaid weltweit an nahezu 1,6 Mio. Geldautomaten und deutschlandweit an rund 50 000 Geldautomaten mit Visa-Logo kostenlos Bargeld abheben. Danach für nur 99 Cent pro Abhebung.
- Sofort-Rabatte von bis zu 10% bei angelegten Partnern mit der cardyou.

Interesse? Rufen Sie gleich an oder gehen Sie auf [www.wuestenrot-direct.de](http://www.wuestenrot-direct.de)

**Veronika Herrmann**  
 Bezirksleiterin

Feldweg 1 b  
 02763 Oberseifersdorf  
 Telefon: 0 35 83 / 70 85 76  
 Fax: 0 35 83 / 70 85 29  
 Mobil: 01 71 / 2 28 60 94

Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

 **wüstenrot**  
 Partner der Württembergischen



**Auch das ist "Querxenland" ...**  
 Ihnen steht eine Feier ins Haus ? Wir bieten ideale Bedingungen für:

- \* Familienfeierlichkeiten aller Art
- \* Veranstaltungen von Vereinen & Unternehmen
- \* Klassen- und Seminargruppentreffen
- \* gastronomische Betreuung nach Ihren Wünschen
- \* Verschiedene Räumlichkeiten für bis zu 80 Personen
- \* moderne Beschallungs- und Videotechnik
- \* Übernachtungsmöglichkeiten



Tel.: (0 35 86) 45 11-0  
 KiEZ "Querxenland" - Marketing GmbH

 **KiEZ**  
**Querxenland**

**Feste feiern, wie sie fallen!**

Sie sparen  
**10,00 €**  
 pro gebuchter Feierlichkeit bei Vorlage dieses Coupons.

**Oberlausitzer Brennstoffhandels-gesellschaft mbH** 

**Heizöl · Diesel**

Hauptstraße 143 · 02739 Eibau  
**Tel. 035 86/70 23 14 · Fax 70 23 12**

 **Agip**  
 VERTRAGSHÄNDLER

**Kostenfrei anrufen: 0800/0006587**

 **Physiotherapie Kathleen Wittwer**  
 Hauptstraße 66 · 02794 Leutersdorf  
 Telefon: (035 86) 36 96 76  
 Hauptstraße 13 a · 02794 Spitzkunnersdorf  
 Telefon: (03 58 42) 2 97 97

**Es geht wieder los ...**

**Mitte März starten unsere Rückenschulkurse in Spitzkunnersdorf.**

Die Kurse finden wieder vormittags und abends statt.

– **Nordic Walking** –  
 beginnt voraussichtlich im April.

**Haben Sie Lust mitzumachen? Dann melden Sie sich bitte ab sofort in unseren Praxen.**

*Es freut sich auf Sie das gesamte Team der Physiotherapie Kathleen Wittwer*



**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26./27.02.11	Dr. C. Soukup	Lessingstraße 5 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 08 30
05./06.03.11	ZÄ A. Wlach	Hauptstr. 33 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42 / 2 74 93
12./13.03.11	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 04 09
19./20.03.11	Dr. Tannert	Chr.-Keimann-Str. 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 41 53
26./27.03.11	ZÄ Strauß	Bahnhofstraße 14 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 24 32

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.  
**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau

☎ 0 35 85 / 86 24 04

## Sie benötigen Heizöl ? oder Schmierstoffe ?



**Bei uns sind Sie immer in guten Händen!**

**0 35 86 / 70 27 43**  
**0 800 / 0 30 16 74**  
(gebührenfrei, im dt. Festnetz)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Mineralöl Neumann**  
OT Neugersdorf · Goethestraße 16  
02727 Ebersbach-Neugersdorf

## TAXI KÄRNTH

### ☎ 0 35 86 / 78 78 45

Torsten Kärnth · Gutwiese 4      Funk: 01 72 / 353 90 56  
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf      [www.taxi-kaernth.com](http://www.taxi-kaernth.com)

- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen
- Einkaufsfahrten
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis
- Krankenfahrten für alle Kassen
  - ✓ in's Krankenhaus
  - ✓ zur Dialyse
  - ✓ zur Bestrahlung
  - ✓ zur Chemotherapie
  - ✓ zur Kur

(Abrechnung erfolgt durch uns)

**pünktlich - freundlich - zuverlässig**



**Nächster  
Redaktionsschluss  
11. 03. 2011**

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **0 35 85 / 86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst) oder über die Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau ☎ 0 35 85 / 40 40 00  
Notruf ☎ 112

## BEWUSSTE ERNÄHRUNG VOM BAUERNHOF



► **Spezialität:**  
**Rinderschinken,  
hausgemachte Kalbssülze**

**Freitag, 4. März 2011**

► **Frisches Kalb- und Rinderfleisch**

**BAUERNHOF**      Niederoderwitzer Straße 4  
**Lutz und Beate Linke**      02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 03 58 42 / 2 66 81



**HBG**  
Leutersdorf  
Wasser    Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau  
OT Neueibau  
☎ (0 35 86) 33 03-0  
✉ [info@hbg-leutersdorf.de](mailto:info@hbg-leutersdorf.de)  
www.hbg-leutersdorf.de

**Ihr neues Wunschbad**

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

**Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55**

ALLES AUS EINER HAND



**HELLMUTH MINERALÖL**  
GMBH & Co. KG

Geschwister-Scholl-Str. 22 b · 02794 Leutersdorf

## Heizöl · Holzpellets

Schmierstoffe · Diesel

Geld zurück mit Heizöl Plus

Telefon 0 35 86 / 38 61 47

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Schmidt, Lessingstr. 29a, 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 70 29 51, E-Mail [post@dasdruck.de](mailto:post@dasdruck.de)